

ASESORIA FISCAL-LABORAL

HACIENDA: Nuevo Calendario de declaraciones (Renta-Retenciones-Pagos Fraccionados: Estimación Directiva Objetiva Singular, Tráfico. Objetiva-Lujo); Cambios de Empresa-Urbana. Licencia Dominio Fiscal. etc.

Le asesoramos:
GESTORIA "RODRIGUEZ PASSOLAS"
Calle Lepanto, 1 (junto Casa Socorro)

HOJA del LUNES

EDITADA POR LA ASOCIACION DE LA PRENSA

AÑO XLIII — Granada, 24 de agosto de 1981 — NUMERO 2.255 — Precio, 25 pesetas — Talleres «Ideal»
Director: ANTONIO MARQUEZ VILLEGAS — Dep. legal: GR 7/1958 — Plz. Campillo, 7 - Telfs. 229206-222597

roistan-paros
cincuenta años de experiencia al servicio de la chimenea francesa.



Ambiente CHIMENAS
AVDA. ANDALUCIA (Frente a Sanatorio LA SALUD) Teléf. 278102. GRANADA.

EN SEPTIEMBRE PROXIMO

España propondrá a Inglaterra la conversión de Gibraltar en una base de la OTAN

El plan español incluye la apertura, tal vez en octubre, de la famosa verja, a condición de igualdad de derechos, en el Peñón, a los españoles ● Así lo afirma el dominical londinense "The Sunday Times"

LONDRES.—España propondrá a Gran Bretaña la conversión de Gibraltar en una base militar de la OTAN, afirma hoy el dominical londinense "The Sunday Times".

De acuerdo con lo que señalan los periodistas Stephen Aris y Joe García, el Gobierno español presentará, el próximo mes, un plan que incluye, además del mencionado cambio en la situación del Peñón, la apertura, tal vez en octubre, de la frontera entre la colonia británica y el resto del territorio español.

Sin embargo, la proposición española no contendría puntos específicos para resolver el contencioso hispano-británico en torno a la soberanía de Gibraltar.

El artículo de "The Sunday Times" afirma que las autoridades de Madrid están prontas a lanzar una nueva iniciativa sobre el Peñón, aunque "el Gobierno de Madrid parece haber aceptado que hay que dejar que el tiempo actúe y que no hay que forzar a los gibraltareños en cuanto a cambios".

Para las autoridades españolas —según la información del "Sunday Times"— la manera más clara para cortar el nudo en torno a la colonia británica sería ponerla bajo el mando de la Alianza Atlántica, pero respetando las ac-

tuales instituciones civiles que hay en ella.

La apertura de la frontera con Gibraltar estaría sujeta a la concesión, por parte de Gran Bretaña, de igualdad de derechos en el Peñón para los súbditos españoles.

La presunta iniciativa del Gobierno de Madrid, señala "The Sunday Times", estaría íntimamente ligada a la solicitud espa-

ñola de ingreso en la Alianza Atlántica, y un posible acuerdo con Londres podría quitarle vigor a la campaña en contra de la oposición socialista y comunista.

El Ministerio británico de Asuntos Exteriores negó tener conocimiento de la nueva iniciativa del Gobierno español, y en términos semejantes se expresó la Embajada de España en el Reino Unido.

Según Bani Sadr

La caída de Jomeini, "cuestión de meses"

BEIRUT.—Para el ex-presidente iraní, Abolhassan Bani Sadr, la caída del régimen islámico de Teherán es sólo "cuestión de meses", puesto que más del 80 por ciento de la población está en contra de Jomeini.

En unas declaraciones a un semanario libanés, Bani Sadr se mostró muy seguro del masivo respaldo del pueblo iraní y reveló que está organizando diversos grupos de resistencia dentro y fuera de Irán.

El político iraní subrayó, no obstante, que no colaborará con los seguidores del Sha ni aceptará la ayuda que puedan brindarle Estados Unidos, la Unión Soviética o cualquier otro país.

Ayer, las autoridades iraníes ejecutaron a otras 23 personas contrarias al régimen del ayatolá Jomeini.

La Secretaría de Estado para la Alimentación

De cómo el aceite de colza desnaturalizado es malo para la salud de las personas y bueno para el engorde y crecimiento de la Administración



En el Ministerio de Sanidad, de una forma más o menos consciente, han descubierto el mejor cauce para combatir la intoxicación por medio de alimentos. Durante unos días —imagino que sigue funcionando— un teléfono ha dado información al consumidor acerca de aquellos productos que tienen peligro para la salud. Por supuesto que ello se ha producido por una situación de emergencia y por una sicosis generada con amplio fundamento. Porque en una situación normal resulta suficiente que, una vez detectado el peligro, se informe de él telefónicamente o, mejor, por escrito a la Prensa, quien va a conseguir sin duda la gratuita divulgación de la noticia. En resumen: la Administración debe tener información del producto peligroso para la salud e inmediatamente debe ponerla en conocimiento del consumidor.

Me imagino que, con este esquema, deben sobrar una buena parte de los funcionarios, normas y competencias que ruedan por distintos ministerios de forma desordenada y, desde luego, gravosa para el contribuyente. Pero la falta de racionalidad evidente de la Administración nos lleva, según acuerdo reciente del Consejo de Ministros, no sólo a no suprimir ni podar, sino a crear un organismo nuevo —la Secretaría de Estado para la Alimentación— que dicen va a coordinar las funciones y competencias de los demás órganos administrativos. Algo así como que cuanto menos nos defiende nuestro guarda más tenemos que darle de comer y más tenemos que mimarlo.

Claro que, según dicen, también va a cuidar de que, aunque no nos envenenen, no nos estafen. Pero la cuestión es que tampoco aparece claro que se cree un órgano de la Administración para esto; ni para que no nos estafen en cualquier otro campo. Me imagino que, una vez suprimida gran parte de la legislación al respecto, y promulgada una disposición que diga con toda claridad que todos los alimentos deben llevar bien visibles todos sus componentes y la fecha de caducidad, los Tribunales de Justicia podrían cuidar suficientemente del consumidor.

No comprendo cómo un Gobierno puede creer que con una medida tan aparatosa —y tan costosa para el consumidor —contribuyente— se puede quedar tan tranquilo, imaginando que los demás creemos que ha puesto una pica en Flandes. Lo que nos ha puesto a todos los administrados es más impuestos o mayor déficit público, que a estas alturas ya no se sabe qué es peor. Los socialistas han pensado también que la Secretaría era una solución muy costosa y han abogado por una subsecretaría. Que quiere decir que quien firmaría una serie enorme de papeles que no lee sería un subsecretario en vez de un secretario.

Cuando haya otro problema de cualquier tipo en el que se acuse una grave ineficiencia administrativa, en vez de crearse uno o varios nuevos organismos de la Administración, debiera ensayarse el sistema de suprimir uno o varios de los servicios —da igual que tuvieran que ver con el problema o no—. No sé si se solucionarían el problema en cuestión, pero seguro que no empeorarían; y a cambio conseguiríamos librarnos poco a poco de oficinas inútiles, de cuantiosos gastos para el contribuyente y de hombres que viven de la Administración en cantidades ingentes.

García Pablos ha pedido la dimisión de tres ministros y en algo se ha equivocado. Ha debido pedir la dimisión de tres ministerios. Algo así como que en un Consejo de Ministros se decidiera que tres de las áreas tradicionales de la dedicación del Gobierno y la Administración dejaban de estar bajo la protección del Estado. En teoría, resultaría una buena medida. Pero he de reconocer que tengo mis dudas. A lo peor no era buena ni mala, porque no se notaba: las cosas seguirían igual e inventarían otra cosa donde gastarse el mismo dinero y transferir funcionarios. ¿O qué pasó del extinguido Movimiento Nacional?

José MORENO DAVILA



Un fanático religioso acabó con toda su familia

INDIANAPOLIS.—La Policía de Indianápolis detuvo el viernes pasado a un fanático religioso, King E. Bell, de 30 años, acusado de asesinar a tiros a sus cuatro hijos, su mujer, su suegra y a un amigo de su esposa, al que dejó gravemente herido. En la foto de archivo, King E. Bell, con su hija Berkina en brazos, su hijo King Edward, su esposa Bertha Mae (de la que se encontraba divorciado), y su hija Bertina. (Foto EFE-AP.)

TODOS LOS PRODUCTOS Magefesa ESTAN EN sánchez el precio es nuestro aliado! ¡CLARO!

ORO FIEL
Compra de joyas usadas y monedas
Tasaciones en su justo valor
Reyes Católicos, 18, 1.º — Granada

Su Agencia PUBLICITARIA
Publisol 50 AÑOS de experiencia a su servicio.
CENTRAL: Acera del Casino, 13-1.º Telfs. 222128 y 227693 SUCURSAL: Reyes Católicos, 11-1.º Teléf. 221129 GRANADA

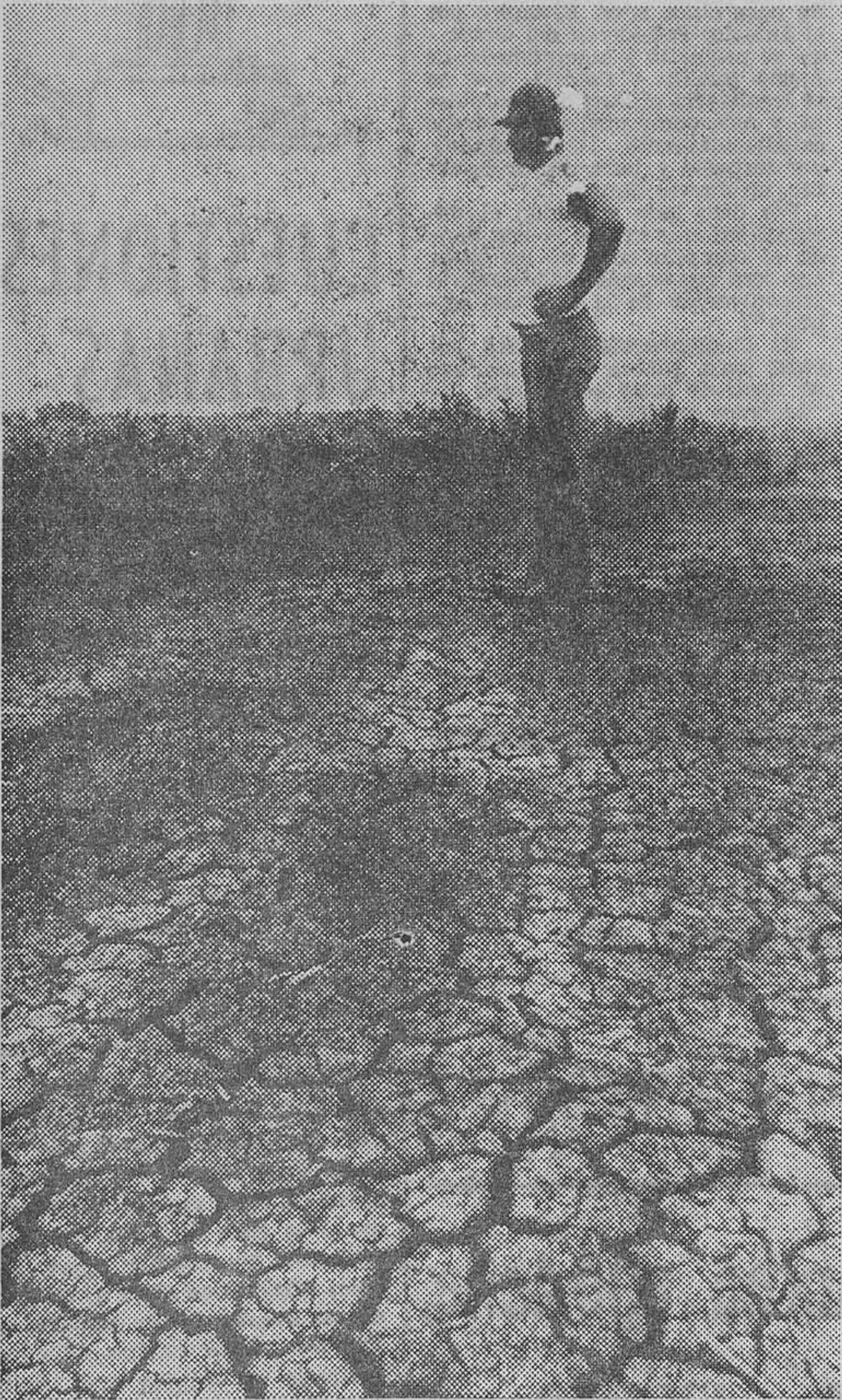
La sequía, drama monstruoso, ya

Para los millanes de españoles y andaluces que, a estas horas, gozan de la playa y de las piscinas, el problema de la sequía resulta inimaginable pese a las tormentas veraniegas que no han arreglado nada. Me hago cargo de las dificultades de imaginar carencia de agua, cuando se goza diariamente, durante cinco o seis horas, del mar, de las olas, de las delicias refrescantes de preciosas, gigantes piscinas. Desde el trampolín aparece la tersura limpia y azul que tentadora invita

Lo mismo que sucede a esos millones o millares de veraneantes, es evidente que le pasará a nuestras altas autoridades. Desde el verdor terciopelo de Galicia, ¿quién va o poder imaginar la sequedad hiriente de la llanura de Barraj en el norte de Almería? No dudo de la seriedad y rectitud de nuestros ministros. Pero supongo que, desde la suavidad húmeda de un bello pazo, frente al cuadro galaico de una ría, la imaginación tenga sensibilidades marinas, y na da más. Todo lo más

las fábricas de bebidas y de hielo. Relentización de los astilleros, empresas automovilísticas y similares. Los campesinos están dispuestos a no sembrar nada. Racionamiento del pan y del agua. Subida espectacular de las aguas minerales. El paro de los agricultores aumenta en un 60 por ciento. Ya es imposible ocultar que existen miles de hambrientos en muchas zonas rurales y en los suburbios...
 ¡Como si lo viera! Algún lector, con las manos húmedas, reclinado en la poltrona de su chalé, comenta al leer esto: ¿Quién será ese idiota profeta de calamidades?... Le respondo sin retórica: "Me alegraría ser en este caso

Lo mismo que muchos misioneros de la India dedicaron y dedican gran parte de su actividad temporal a recaudar fondos y organizar comunidades para hacer pozos que remedie la sequía, aquí en Andalucía, también... Aquí también hay que interesar a nuestros científicos, nuestros economistas, nuestros hombres de buena voluntad, a afrontar el problema de la probable desestización de grandes zonas andaluzas. No tengo nada contra las rogativas piadosas. Pero una teología verdaderamente católica exige algo más que pasear santos por los barbechos. Si el agua no nos viene de arriba ¡vamos a buscarla debajo! Los



a la zambullida. Y se da el salto. Tras él, el cuerpo se inunda, se pierde suave en el seno del agua. Agua acariciadora, femenina, tonificante. Y al volver a la superficie, se recupera oxígeno, aire fresco, mientras se brasea, se nada, se desliza el cuerpo sobre el agua... Desde la balconada del apartamento, del hotel, o del chalé familiar, incluso a la hora de comer, de dormir, se oye la sinfonía nunca acabada de las olas que juegan veraniegas. Olas de agua, agua en olas incandescentes. ¡Agua por todos sitios en abundancia oceánica!... En un ambiente así es imposible imaginar que estamos bajo la sequía más feroz de hace doscientos años. ¡Ojos que no ven, corazón que no quiebra!

—digo yo—, puede escocer: subida del dólar, bomba de neutrones, extradición de etarras, precio del petróleo, escisión de UCD... Y, ¿paro de contar?

Nuestros obispos no veranean como ministros. Algunos, quizá, no hayan podido gozar de traslados especiales. He repetido muchas veces a esos pesimistas que respiran angustias apocalípticas: "Repase la historia eclesiástica de España, y verá como, en conjunto, nunca hemos tenido un episcopado tan honrado y tan pastoral como el que tenemos ahora, aquí, en 1981"... Pero, gran parte de nuestros obispos se agobian bajo la cruz de problemas mayúsculos: Divorcio, aborto, escasez de clero, falta de vocaciones, materialismo reinante, etc. ¡Es lo lógico! Estamos sensibilizados para alegrarnos sinceramente con la buena salud recuperada de Juan Pablo II; o para preocuparnos con la gravedad del padre Arrupe. Como es natural, mis compañeros jesuitas sienten de veras, con auténtico cariño fraternal, los problemas y las persecuciones martiriales que está padeciendo la Compañía, no sólo en Guatemala, sino en muchos puntos de Sud-América... Pero, ni los obispos, ni los superiores eclesiásticos, pueden imaginar el calvario, terrible viacrucis, de muchos pueblos agobiados por la cruz de la sequía más desesperante que se había conocido desde hace dos centurias. En resumen: desde la playa, desde la piscina, desde la ría gallega, desde el despacho teológico, no se puede calibrar el drama tan apocalíptico de la sequía actual!

La sequía actual es la más radical registrada en los últimos doscientos años ★ Por desgracia, la opinión pública no tiene apenas conciencia de la catástrofe que ya nos asola ★ La falta de agua podría remediarse tomando en serio los estudios hidrogeológicos ★ Urge iniciar sondeos para realizar centenares de pozos

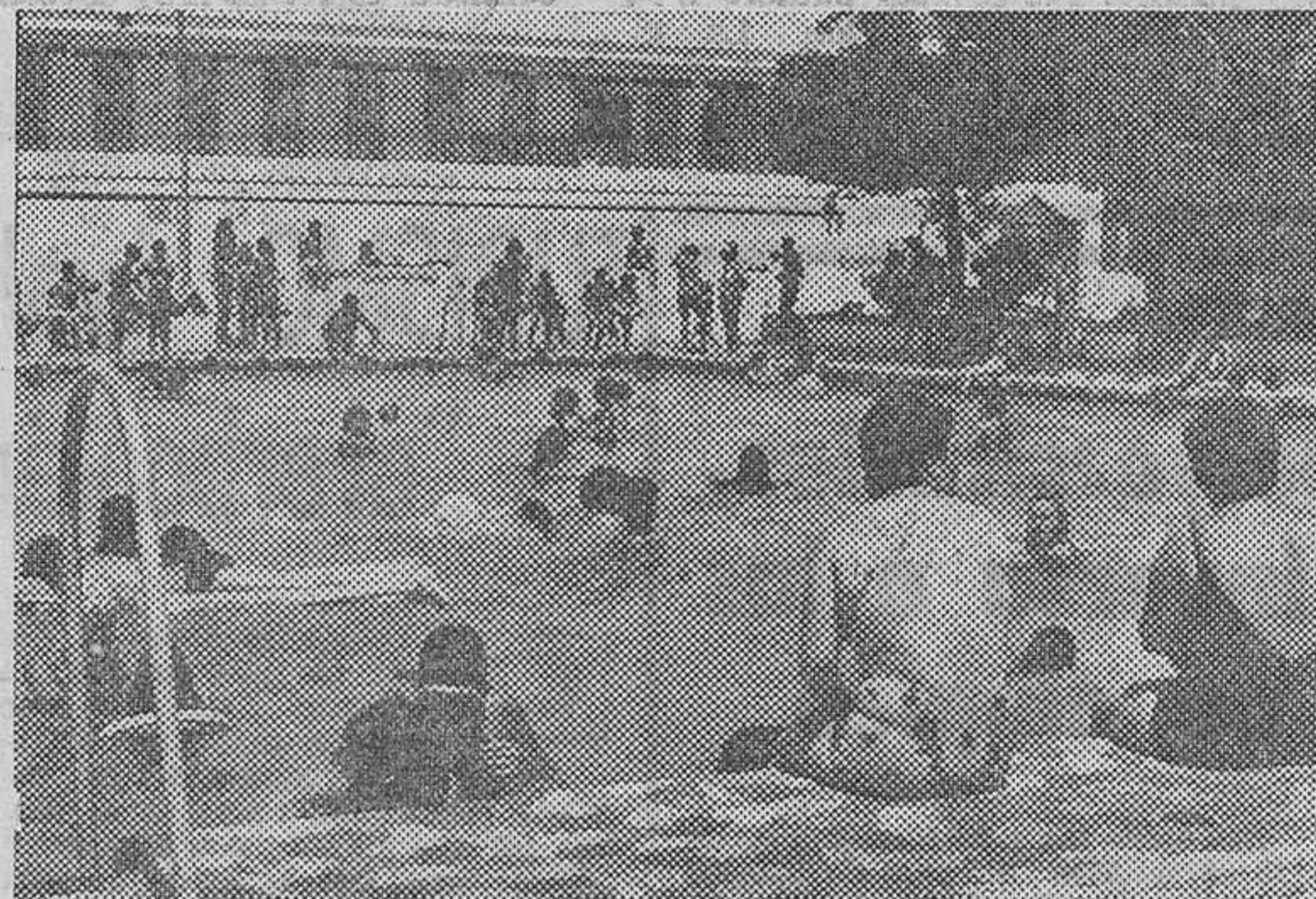
falso profeta. Disfrutaría con que usted pudiera respirar la misma humedad que ahora se respira en muchos pueblos de Cáceres, de Jaén, de Almería".

DESDE EL CANAL HUMANO-RELIGIOSO

Se ha dicho, se ha repetido, que la Iglesia llega siempre a los problemas humanos con retraso de años. Perder el tren alguna que otra vez, por un atasco imprevisto, porque el despertador no funcionó, o simplemente por despiste, ¡qué se le va hacer!... Pero, una, y otra vez, y siempre, llegar tarde para tomar el tren, y perderlo continuamente, ¡qué triste!

pantanos ocultos, las bolsas de agua subterráneas, están ahí esperando que el hombre las encuentre.

Una de las zonas más secas de Andalucía Oriental es la zona septentrional almeriense. Ahí confluyen los vértices finales de la provincia de Granada, de Almería y algo de Murcia. Allí todo yace parado, ocre, marrón, con perfiles que recuerdan al desierto de Sahara. Pues bien, el equipo hidrogeológico universitario que dirige el doctor Fernández Rubio, afirma la probabilidad de riqueza suficiente acuifera para que esa sequía se remedie.



Con sencillez, sin petulancias infantiloides, me siento en el deber de representar, desde este canal menor, desde el pequeño altavoz humano-cristiano, que podemos llegar ¡otra vez! muy tarde para entrar en el tren de la sequía. La Iglesia retrasada, no son sólo los obispos sensibilizados exclusivamente con problemas urbanos. La Iglesia retrasada, no son sólo los "curas" que visten sotana y sueñan con Menéndez Pelayo. La Iglesia "retrasada" podemos ser todos. Porque usted señor catedrático, y usted universitario tan azanzado, y usted sacerdote comprometido ultramoderno, y un servidor, podemos ser míopes ante el reloj concreto de las problemas más urgentes, de ahora mismo, de aquí al lado... No esperemos a soltar arrojados para la mañana en que no podamos ducharnos. Porque el día en que su calefacción no pueda funcionar por falta de agua caliente, el tren del hambre ya estará bufando por esas vías cargado de millares de vagones...

EL BUEN PERO GRULLO, Y SUS SOLUCIONES

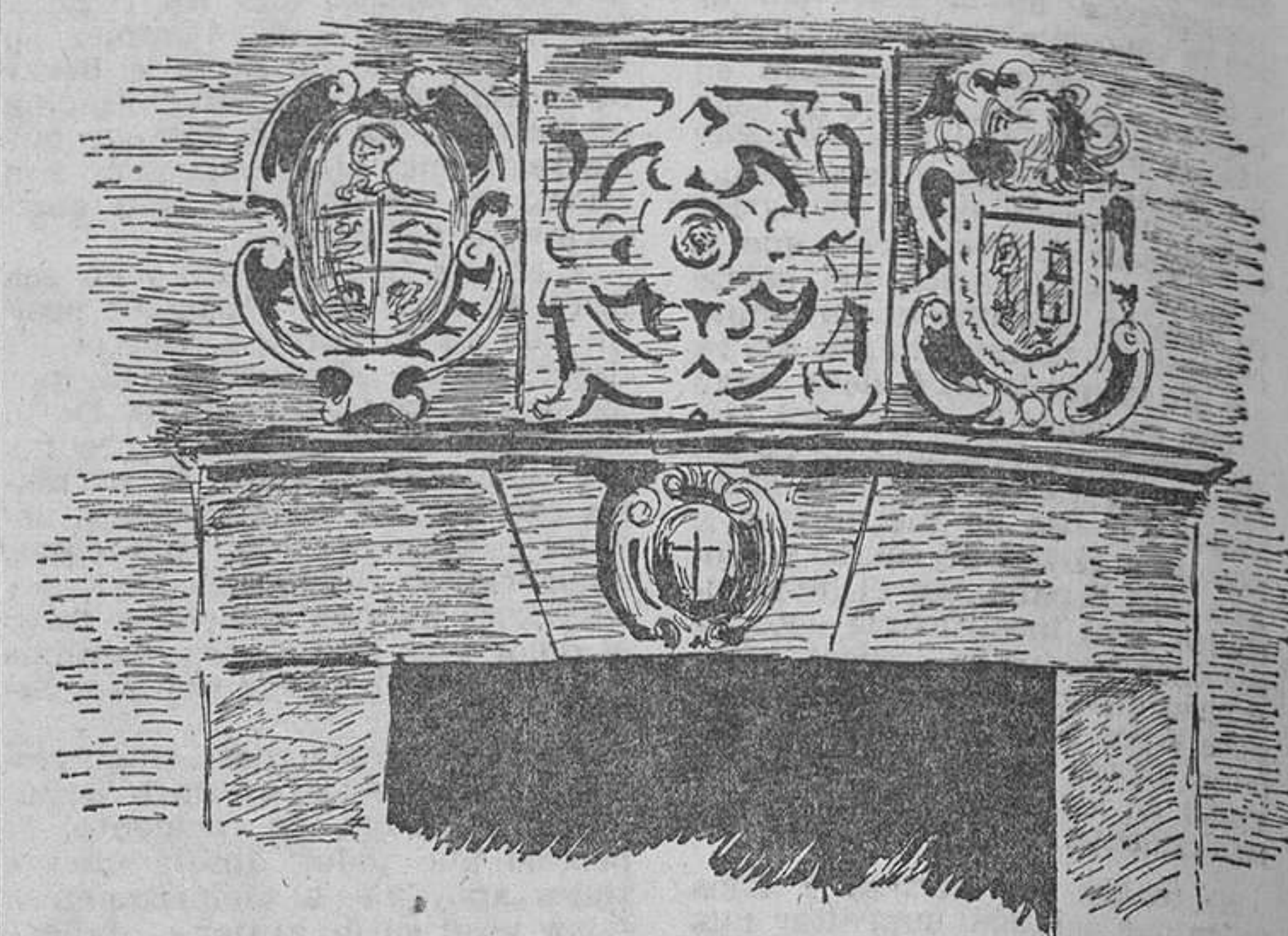
Comisiones para estudiar los problemas que se van a plantear, desde el plano religioso, a los que se divorcien. Comisiones para erradicar la mendicidad callejera. Comisiones para certificar que el aceite con que freímos las patatas no está envenenado. ¡Bien venidas esas comisiones y todas las similares! Pero comencemos a pensar en la urgencia apremiante de otra "comisión", o de otro grupo serio, humano, cristiano para instalarse ya en el andén de la estación y tomar el tren con las matetas hechas.

LA CLASE, DE PAR EN PAR

LA GRANADINA CASA DE LOS MUGUERA-CATTAÑA

La bella portada del siglo XVI ostenta aún con orgullo sus blasones, pero su interior acusa los zarpazos de la incuria y del tiempo. Pasada la Puerta de Elvira —hoy arco— se inicia la leyenda-

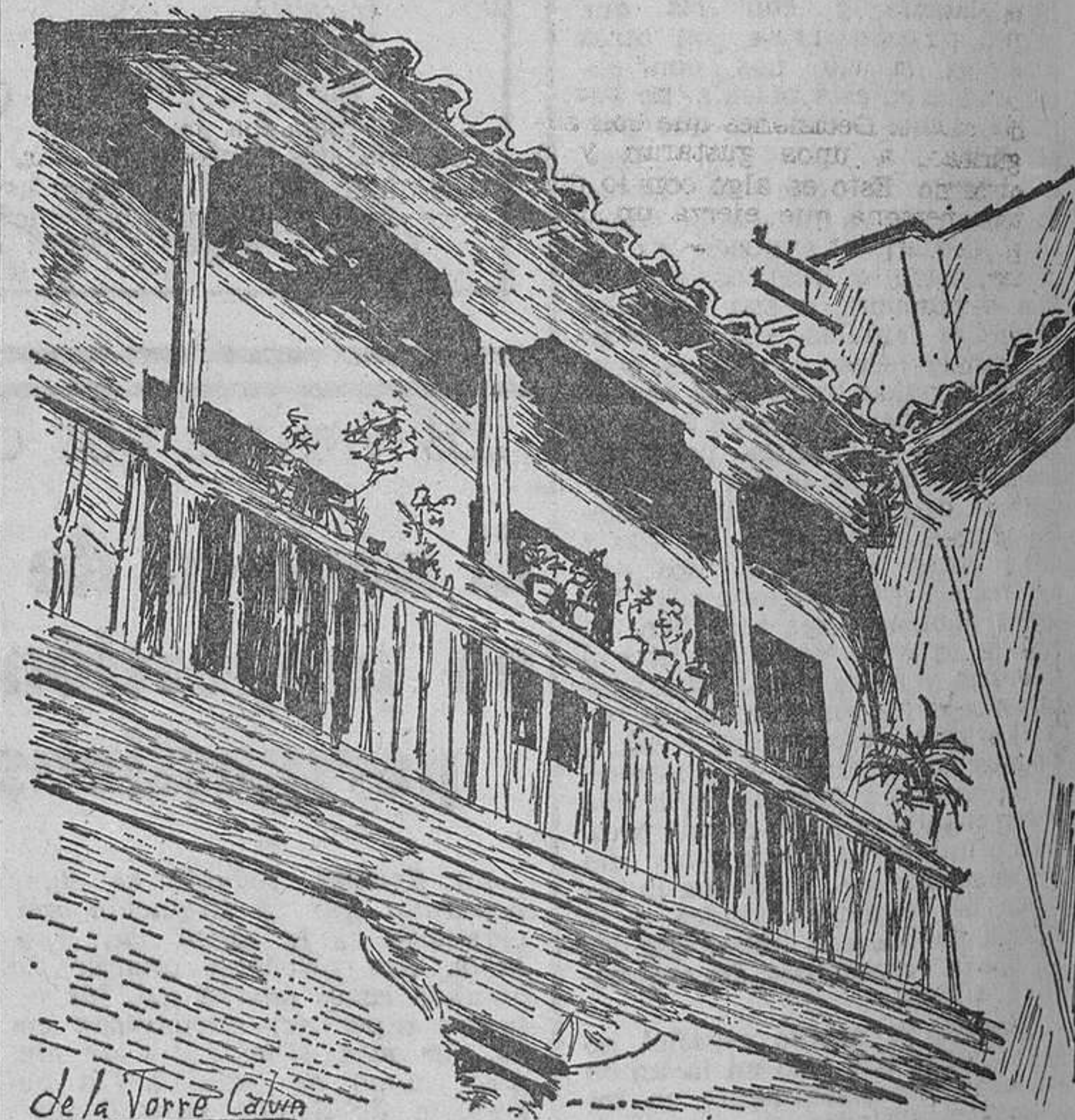
Cattaña. No sabemos a ciencia cierta la llegada de este linaje a Granada, posiblemente lo hicieron con la nube de conquistadores que se abatieron sobre la ciudad a partir de la conquista. M. Angustias Olmedo —cuya obra hemos con-



ria calle del mismo nombre tan repleta de historia y de leyenda, de lances y de episodios caballerescos y también de tragedia —camino obligado de los reos condenados al patíbulo— conserva en muchos de sus edificios la huella del pasado como esta casa que nos ocupa.

Situada casi al frente del Arco —calle del Horno de la Merced— a pocos pasos donde estuvo la tiendecilla de libros de Juan de

sultado— trató de averiguar más datos sobre dichas dinastías y su ubicación en la ciudad, pero el desgraciado incendio de 1813 de la iglesia de San Andrés, ardiéron los archivos donde constarían datos y antecedentes, igualmente nos privó a nosotros que intentáramos buscar los fundamentos históricos de la leyenda «El compadre Felipe»; una de las pocas leyendas granadinas que tenían testimonio escrito. Según ésta, Felipe II fue



Dios. Allí alza su bella portada en cuyo dintel campean los blasones de una familia vasca: los Muguera entroncados con la genovesa

padrino del hijo de un humilde tornero, siendo tan grande la impresión del cura que administraba el bautismo, al saber la identidad del compadre, que cayó fulminantemente muerto, teniendo que acabar el ecónomo la ceremonia.

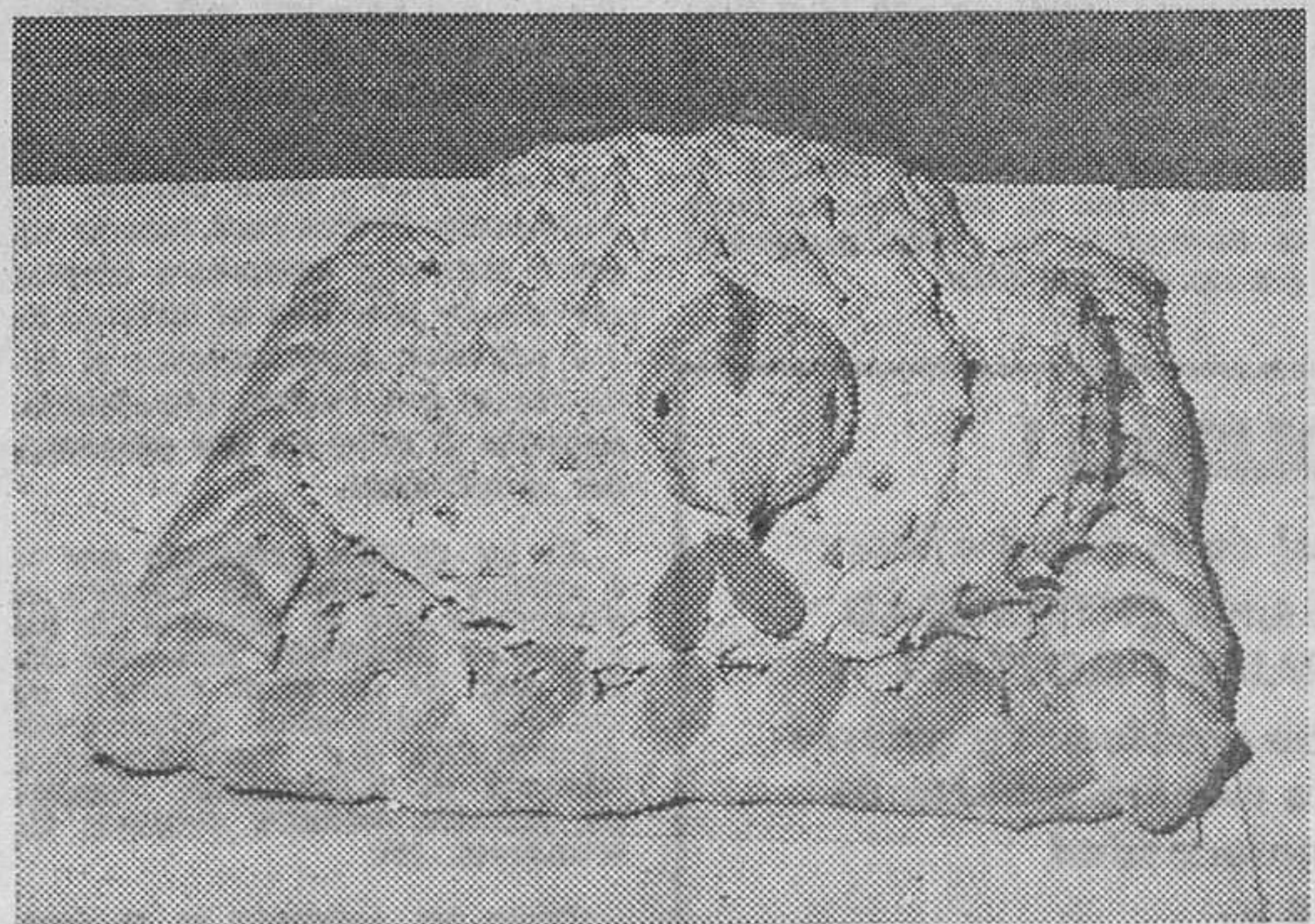
Don Rafael Milán y Navarrete recogió esta leyenda a principio del siglo XIX, y parece que encontró los antecedentes históricos, pero se le olvidó consignar el folio en que se anotaba la célebre partida: «el señor don Felipe II de Austria, rey de España y de sus Indias... fue su compadre» añadiéndose que por muerte inesperada del oficiante tuvo que acabarla el ecónomo de aquel tiempo.

Volviendo a la casa, no cabe duda de que es un bello ejemplar de la arquitectura que se desarrolló en Granada durante todo el siglo XVI. Sorprende la perfección con que están tallados los escudos. A la derecha del zaguán, empedrado, se abre el acceso al patio. Su ajada belleza no fue obstáculo para sacarle un rápido apunte que ilustra el artículo. Las sucesivas adaptaciones, el abandono y el padecimiento del tiempo han hecho de este magnífico ejemplar un edificio sombreado de la ruina y su secuela: la demolición. Llamamos la atención de los organismos competentes a fin de que se ocupen de su conservación y restauración. Igual que llamamos por el edificio de la cuesta de Santa Inés, también abogamos por éste antes de que sea demasiado tarde.

JOSE DE LA TORRE CALVIN

MANUEL PRADOS, S.J.
 Párroco de Topares (Almería)

UNA GALLINA DE PAN



Esta gallina que aquí contemplamos, hecha de pan, resultó ganadora del concurso provincial de panaderos, que organizó hace unos días el programa "Madrugada", de Radio Granada y Radio Motril, realizado por Gerardo Rodríguez, desde la discoteca "Séneca". Manuel Arjona, panadero de Huétor Tájar, autor de la obra, invirtió tres horas en fabricar esta gallina, que pesa siete kilos. La muestra dejó asombradas a la cantidad de personas que acudieron a la discoteca "Séneca" a presenciar el programa en directo, teniendo mucha aceptación la exposición de panes

NOGAT

Raticida de acción rápida QUE NUNCA FALLA



Con matarratas NOGAT, en polvo, grano y pasta fosforada, exterminará rápidamente y sin molestias, toda clase de ratas, ratones y topes. Recuerde que NOGAT no las mata en días. Las mata en horas.

Si manda este recorte a Laboratorios SOKATARG, Ter, 16, Barcelona-13, recibirá un interesante folleto

24-8-81

CESAR VALDEOLMILLOS DEJO UNA HUELLA POSITIVA AL FRENTE DE LA ALCALDIA

Durante el mes de vacaciones que ha disfrutado Antonio Jara, el Ayuntamiento de Granada ha sido regido por el primer teniente de alcalde, César Valdeolmillos. Este hombre propuesto para dicho cargo por la UCD, en la última remodelación municipal.

tuir la legalidad establecida por un criterio personal, la mayor parte de las veces oportunista e interesado, que por otra parte, sólo beneficia a un grupo minoritario. Y en última instancia, hacer realidad, en la medida en que ello me sea posible, el programa municipal que UCD presentó a

la oposición, frecuentemente han tropezado con insuperables dificultades en el ejercicio de sus funciones. ¿Ha sentido usted la tentación ahora de darles más facilidades?

—He de confesar que he sido exigente en el cumplimiento de los requisitos que señala la ley, tanto con los miembros de la Corporación, como con los funcionarios. Sin embargo, si a alguien le he exigido este cumplimiento con mayor rigor, ha sido a mis propios compañeros, por entender que si siempre hemos defendido este principio, también ahora debemos ser los primeros en dar ejemplo en la aplicación de nuestros criterios.

—De estos treinta días que ha estado al frente de la Alcaldía, ¿cuál ha sido el mejor y el peor y por qué?

—Para mí, no ha habido días buenos o malos. Simplemente ha habido treinta días de mi vida, entregados por entero a Granada.

Treinta días que han dejado huella en nuestro Ayuntamiento. Una huella, al decir general, positiva, que marcan una línea a se-



guir en la solución de las necesidades que a gritos está demandando Granada a todos los niveles. M.

LA OPINION DE FRASQUITO

LAS ZONAS VERDES DE GRANADA

Pues resulta que después de habernos mentalizado a los granadinos los músicos, los pintores y los poetas de que Granada era un puro vergel, un inmenso jardín donde sus moradores poco menos que paseábamos de flor en flor y de mata en mata, ahora nos enteramos, gracias al pragmatismo y el bien hacer del concejal delegado de Parques y Jardines de nuestro Ayuntamiento, que Granada sólo tiene por habitante 0,72 metros cuadrados de zonas verdes, mientras que lo normal en Europa son ocho metros cuadrados. De la exactitud del informe del concejal Juan Tapia, sólo dudo en una cosa: si en los 0,72 metros cuadrados estarán o no incluidas las macetas de los granadinos.

carbónico. Supongo que será por esto por lo que los fabricantes de dentífricos se preocupan ahora de echarle clorofila a la pasta de dientes, y supongo también que será por habernos reducido tanto la vega por lo que hoy cuestan tan caras las lechugas. En cualquier caso, lo que parece estar bastante claro es que con la falta de espacios verdes en la ciudad y la vega cada vez más distante de los granadinos, se nos está haciendo la puñeta a base de bien y de esta situación alguien está sacando tajada, porque muchos cortan el melón por donde les parece en vista de que nadie les llama a capitular. O, por lo menos, eso es yo que ha venido ocurriendo.

Entre la escasez de espacios verdes en nuestra ciudad y la vega que cada día nos la dejan más pequeña, se explica que los granadinos disfrutemos cada vez de menos ración de clorofila que, como es sabido, la proporciona el verde de las plantas y que tiene la virtud de descomponer el ácido

Es curioso comprobar que en todas las normas técnicas de construcción de viviendas protegidas, siempre se han previsto espacios verdes para ornato, esparcimiento y vida más sana de los moradores de esas viviendas y, ¡¡¡tal coincidencia! se han terminado las casas, han sido habitadas y las zonas verdes quedaron siempre en el olvido. Pero yo creo que no fue olvido intencionado, sino que con la prisa loable de los constructores por facilitar la vivienda cuanto antes a la clientela y el lógico regocijo que sintieron por su bienhechora obra de dar posada al peregrino, les impidió acordarse de dotar a la zona de espacios verdes. Y hay que reconocer que algunos constructores o promotores si tuvieron en cuenta las zonas verdes, las cosas como son. Aunque también sea justo recordar que los compradores de las viviendas pagaron con billetes verdes.

Pero como nunca es tarde para rectificar, venga en buena hora el proyecto de nuestro Ayuntamiento de aumentar los espacios verdes de nuestra ciudad y mejorar los actualmente en mal estado, siquiera sea para no dejar en ridículo a los poetas, músicos y cantores que tanto han difundido por el mundo la riqueza natural de Granada en clorofila. Y, sobre todo, a ver si nuestro Ayuntamiento es capaz de dictar una ordenanza, sin intereses encontrados que se lo impidan, para que por cada kilogramo de cemento gastado en construir, se siembren cien gramos, al menos cincuenta, de plantas de todo tipo, que recreen la visión de nuestra hoy casi desértica ciudad y, sobre todo, que la inunden de agradables olores y salustífero ambiente para mitigar algo el pestazo a que nos tienen sometidos los coches.

FRASQUITO

«Mis determinaciones, en ningún caso estuvieron guiadas por el aplauso o la crítica que pudieran suscitar» * **«A los hombres, no se les conoce por sus palabras, sino por sus hechos»** * **«La política de ambigüedades no conduce a nada positivo»** * **«El político puede equivocarse, pero jamás se le perdonará que equivoque a aquellos a quien se debe»**

En el transcurso de este breve espacio de tiempo, César Valdeolmillos ha demostrado un gran grado de capacidad de gestión en el marco de una clara línea de actuación, a pesar del poco tiempo que ha tenido para materializar sus proyectos.

los lectores en 1979 que, como de todos es sabido, se fundamenta en una mayor justicia social, enmarcada en el contexto general que inspira el humanismo cristiano, aspectos determinantes e irrenunciables para mí.

“LA POLITICA DE AMBIGUEDADES NO CONDUCE A NADA POSITIVO”

—Sus decisiones al frente de la Alcaldía, a pesar de su interinidad, han supuesto en muchos casos, el establecimiento de un principio de autoridad, tanto dentro, como fuera del Ayuntamiento. ¿No ha temido en algún momento que esta línea de actuación no fuera seguida posteriormente por Antonio Jara?

—Mi actuación al frente de la Alcaldía, en ningún caso ha estado condicionada por el tiempo que yo pudiera estar o no al frente de la misma. Siempre que he tenido que tomar una determinación, pensaba que era la que tomaría si yo fuese el titular. En cualquier caso y si como usted dice, se ha sentado un principio de autoridad, éste ha sido siempre basado en la legítima fuerza de la ley y no en motivaciones de tipo político o simplemente autoritaristas.

—¿Piensa que su actuación ha marcado una diferencia entre Antonio Jara y usted en la forma de gobernar el Ayuntamiento?

—Naturalmente, cada persona imprime con su forma de actuar un carácter diferente a la institución a la que sirve, aun sin pretenderlo. Pero esto es inevitable y no debe tomarse como el deseo premeditado de establecer unos elementos diferenciadores de signo oportunista. En mi caso y en plena coherencia con lo manifestado anteriormente, he aplicado los principios bajo los que me presenté en la campaña electoral, con determinación absoluta. Entiendo que la política de las ambigüedades y de las posturas no claras, no sólo no conducen a nada positivo, sino que al final logra el milagro de tener descontento a todo el mundo. El político, en el desempeño de sus funciones, puede lógicamente equivocarse, pero jamás se le perdonará que equivoque a aquellos a quien se debe.

“SI HE SIDO ESPECIALMENTE EXIGENTE CON ALGUIEN, HA SIDO PRECISAMENTE CON LOS MIEMBROS DE MI GRUPO”

—Durante el tiempo que los concejales de UCD han estado en

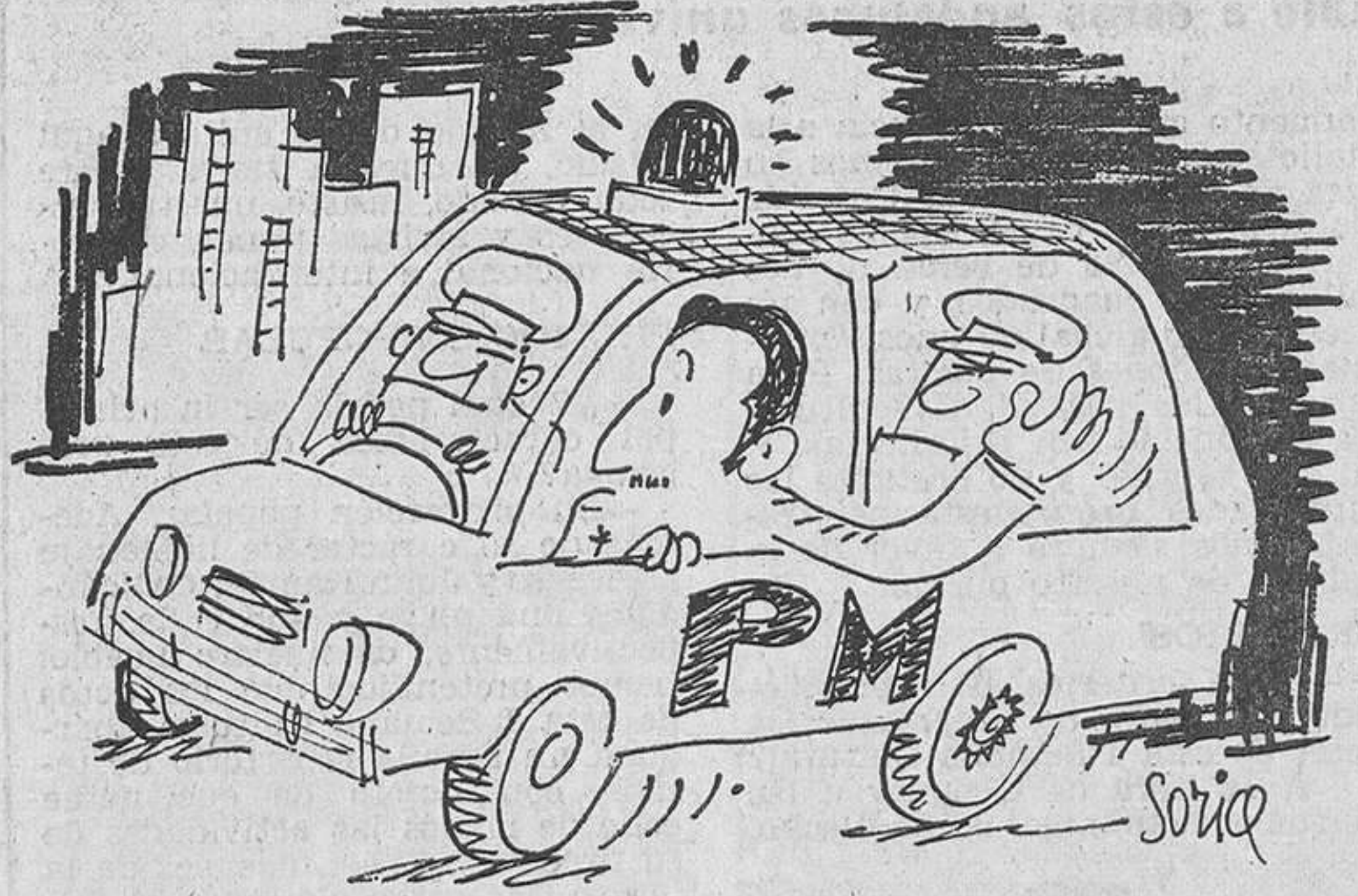


AVE, CAESAR

Imperator. Dice la leyenda que durante su breve reinado stival (alcalde accidental) Granada volvió a ser lo que fue. Su vara se hizo temer y respetar entre la gitanería —«T'as fijao el Vardormiyo la que está liando, compare»— y no hubo un solo vendedor ambulante que escapara a su implacable persecución. La figura de alcalde delicada y alevé encarnada en el señor Jara, recobró, por mor del señor Valdeolmillos, todo el rigor histórico perdido. La Alcaldía convirtióse en el verdadero y único cerebro motor de una ciudad condenada al gomorrhismo que perdía a pasos agigantados su condición irrenunciable de reserva espiritual de la Andalucía Oriental. Su reciedumbre no permitió que tal desastre ocurriera y un dulce tufllo volvió a reinar en los pasillos del caserón de la plaza del Carmen.

fetada del anonimato y esperó tranquilamente a que llegara su oportunidad.

aparecería casi a diario en las primeras de los periódicos como el héroe que acabó con el innoble deporte del acoso y derribo del clavel y quien promovió las primeras carreras de rallies de puesto de venta ambulante por las calles de Granada. Y, como ejemplo definitivo, prueba determinante de



LA HISTORIA

De humilde origen, la carrera política del señor Valdeolmillos es un ejemplo para generaciones y generaciones, una luz entre tanta oscuridad como nos invade. Serio, oscuro, infatible, sin una concesión a la galería ni al populacho consiguió llegar desde la secretaría de Información de Ucedé al más alto y noble cargo local. Número trece en la candidatura de su partido, una lista en la que tan sólo le precedían doce verdaderos relumbrones y apóstoles de la doctrina centrista, no pudo entrar, sin embargo, a formar parte del equipo municipal inicialmente. El destino, la mala suerte y una confabulación siniestra, condenaron a su partido a convertirse en la oposición mientras la horda roja llegaba al poder confundiendo la velocidad con el tocino y la libertad con el libertinaje. Pero no por ello desespérase el señor Valdeolmillos ni arroje la toalla. Un fajador como él, curtido en miles y miles de batallas políticas, aguantó la bo-

las nobles almas como la que hoy nos ocupa. Tanta era su dedicación que poco tiempo restábele para poder asistir a algún que otro concierto de música clásica, su verdadera y gran pasión.

LA ASCENSION

Lenta e inexorablemente la dura máquina de la política fue sacando fuera del terreno de juego a hombres de la valía política de Choncho López Jurado, con lo que Valdeolmillos se encontraba ya a tiro de piedra de la investidura municipal. Ni siquiera en estos lógicos momentos proclives al nerviosismo y el arribismo, descompuso la figura de nuestro protagonista que aguardó generosamente la llegada de su momento.

ROMACHO

denostado interés por la villa, hay quien lo ha visto (compañero de Corporación además) haciendo ronda nocturna en el coche de la Policía Municipal, convertido en fiel vigilante de la seguridad granadina. Alguien, con muy mala leche, por cierto, se ha entretenido en ponerle «el alcalde sereno». Como puntos negros de su labor, la izquierda procelosa sostiene que el tráfico era un auténtico desastre y que si Jara no lo evita, al final nos suben los autobuses definitivamente. Como comprobará el lector, dos nimios argumentos comparados con la simpár gestión de claverio gitano y ole.

“SI LA GESTION HA DE SER EFICAZ, EN NINGUN CASO PUEDE VERSE SOMETIDA A CONSIDERACIONES ELECTORALISTAS”

—¿Significan sus palabras que no le importa la opinión pública?

—Siento el más profundo respeto por la opinión que mi actuación merezca a todos y cada uno de los granadinos, especialmente porque las decisiones que se toman en el ejercicio de un cargo público, siempre afectan a la comunidad. Pero si la gestión ha de ser eficaz, en ningún caso puede verse sometida a consideraciones electoralistas, siempre parciales, relativas y en todo caso referidas a grupos o intereses cuya actuación encuentra un buscado reflejo en los medios de comunicación. Siempre he dicho que a los hombres no se les conoce por sus palabras, sino por sus hechos. Y este pensamiento es el que acostumbro a aplicar en todos los actos de mi vida. Entiendo que la mejor campaña que puede realizar un político, es la de la eficacia demostrada con su actuación, la honradez confirmada a través de sus decisiones y una línea de actuación clara y definida para todo el mundo.

“MEJOR CALIDAD DE LA VIDA CIUDADANA, RESPETO A LA LEY Y AL PROGRAMA MUNICIPAL DE U.C.D.”

—Ha dicho usted que tiene las ideas muy claras sobre cuales son sus obligaciones en el Ayuntamiento, pero no nos las ha especificado.

—Estableciendo un orden de prioridades, en primer lugar mis obligaciones en el Ayuntamiento me llevan a trabajar por todo aquello que suponga poder ofrecer a los granadinos una mejor calidad de la vida, a través de los múltiples servicios que el Ayuntamiento está obligado a prestar. En segundo lugar y como principio, lograr esto dentro del más absoluto respeto a la ley, ésta pudiera no gustarme. El uso alternativo del Derecho que hacen algunos políticos, me parece inadmisible, por cuanto supone susti-

Junta de Andalucía LA CONSEJERIA DE SANIDAD INFORMA:

“A fin de prevenir las enfermedades entéricas propias del período estival, y ante la situación climatológica que sufre Andalucía, la Consejería de Sanidad recomienda beber exclusivamente aguas provenientes de las redes de abastecimientos municipales”.

“En caso de no ser esto posible, se recomienda añadir una gota de lejía comercial sin detergente por litro de agua y dejar reposar media hora”.

“Si no dispusiera de lejía adecuada, no beba agua sin hervirla y airearla previamente”.

“Si va a consumir verduras frescas, en ensalada o crudas, sumérjalas una hora en agua que contenga dos gotas de lejía sin detergente por litro”.

“No coma productos del mar crudos”.

“Extreme su higiene personal, y especialmente lave sus manos antes de comer o manipular alimentos”.

“Colabore con la Consejería de Sanidad de la Junta de Andalucía”

hoy puedes salvar una vida

CINES DE ESTRENO

TERRAZAS DE VERANO

CINEMAS LOS VERGELES

ALHAMBRA
- REFRIGERADO -
- A las 5, 7, 9 y 10,45 -
Atrevidas y sensuales, así son
"LAS CHICAS DE COPACABANA"

ALIATAR
- Horario especial -
Sólo dos sesiones A las 5 y 9
- 2.ª SEMANA -
La película más grandiosa de toda la historia del cine.

ASTORIA
Av. C. Sotelo, 44. Tlf.: 231467
Hoy, Estreno • 5, 7, 9 y 11
El fiero animal marino:
El Tiburón Tigre... fiel a la amistad de un niño

GOYA CINEMA
- A las 5, 7, 9 y 11 -
¡Espectacular Estreno!
2.ª SEMANA DE EXITO
Espectacular, grandiosa, apasionante

SALA 1 Junto Hípica. Camino de La Zubia
SALA 2
- Sesiones a las 10 y 11,30 -
TON HOR
- COLOR -
(Mayores de 18 años)

GRANADA
- Horario especial -
5, 7,45 y 10,30
- 2.ª SEMANA -
¡El "western" más colosal del cine!

GRAN VIA
- A las 5, 7, 9 y 11 -
El filme en V. O. con subtítulos en español
"EL MUNDO PORO DE DOS HERMANAS"

ISABEL CATOLICA
- A las 5, 7, 9 y 11 -
Ha asesinado a muchas mujeres... La próxima no se dejará matar
"LOS OJOS DE UN EXTRAÑO"

MADRIGAL
- REFRIGERADO -
- A las 5, 7, 9 y 11 -
Estreno de la producción policíaca internacional
"EN MIL PEDAZOS"

ALAMEDA
TERRAZA VERANO
- Desde las 9'30 -
- Nueva Dirección -
PASEO DE RONDA, 134
Programación Verano 81

CINE TIVOLI
- Continúa 10 y 11,30 -
ESA GENTE TAN DIVERTIDA
- COLOR -
(Todos los públicos)

PALACIO DE CINE
- A las 5, 7, 9 y 11 -
No malgaste su tiempo y venga a divertirse con
"TONTO EL ULTIMO"

PRINCIPE
Refrigerado • 5, 7, 9 y 10,45
¡ACONTECIMIENTO!
Con gran éxito nuevamente
Luca Bosé y Ornella Muti

REGIO
- A las 5, 7, 9 y 11 -
Un filme muy interesante
"MANIAC"
- COLOR -
Clasificada "S" -
(Mayores de 18 años)

UNA CUESTION Y TRES PREGUNTAS
SEÑALIZACION DE CARRETERAS

Es frecuente —y nosotros hemos sido testigos de ello en repetidas ocasiones— que los forasteros que nos visitan, sufren error en la salida de la capital cuando se marchan de Granada. La señalización existente es a todas luces insuficiente.
El resultado lógico es que el turista se encuentre, por ejemplo, en la autovía de Badajoz a la altura del Hospital de la Virgen y entonces ha de preguntar por el camino para Madrid, encontrando las lógicas dificultades para buscar la salida.

RETRATOS AL MINUTO
LA PROYECCION POPULAR, PRINCIPAL CARACTERISTICA DE LA I SEMANA CULTURAL DE SALOBREÑA

Una calle a Juan Ramón Jiménez y una plaza a Picasso le serán dedicadas en el pueblo a estos andaluces universales

La mayoría de los nuevos Ayuntamientos españoles, en consideración a las necesidades culturales de nuestro país, trabajan, con las limitaciones propias de sus exiguos presupuestos, por revitalizar nuestra vida cultural, bien a través de las delegaciones municipales de cultura o de fiestas. Y aquí tenemos el caso de Salobreña, el bellísimo pueblo del litoral granadino, que desde el viernes pasado, día 21, hasta el próximo jueves, día 27, celebra su I Semana Cultural, que este año se organiza en homenaje a Pablo Picasso y Juan Ramón Jiménez, dos andaluces universales, con motivo de su centenario.



MANUEL PEREZ COBOS

Manuel Pérez Cobos, alcalde de Salobreña, nos explica que la iniciativa de esta programación surgió de la propia Alcaldía y que fue asumida inmediatamente por la Delegación de Cultura y el pleno de la corporación. Una misión organizadora, integrada por vecinos del pueblo, representativa de los diversos sectores ciudadanos, ha sido la que, posteriormente, ha diseñado el programa.

en el mundo de la cultura aquí mismo, en nuestra tierra. Sobre todo, cuando, insisto, nuestros escritores y artistas tienen categoría nacional e internacional.
PROMOCION POPULAR
—¿Y cuál podría ser la principal característica de este programa?
—Su proyección popular. Además de su carácter de homenaje a Picasso y Juan Ramón, dedicándose una plaza y una calle, respectivamente, de nuestro pueblo, hemos pretendido que los actos de esta I Semana Cultural abarquen un amplio repertorio de temas, con objeto de que nadie eche de menos las actividades de su preferencia. Así, después de la poesía, las artes plásticas, el folclore latinoamericano y el flamenco, esta tarde nos hablará sobre el teatro español el gran dramaturgo granadino José Martín Recuerda y luego actuará el Taller de Teatro Popular de Orce.

LOS PLACERES Y LOS DIAS
Lorca y las lluvias
En vista de que los necrófilos oficiales toman vacaciones por agosto, los difuntos ilustres de este mes se quedan sin gaceta de tercera página. Y como la memoria del mundo no depende ya de los rabos de pasas sino de los medios informativos y de los hiper-relojes de muñeca (hay uno especialmente bello que toca a Mendelssohn la mañana del aniversario de boda) de los cuarenta y cinco años que hace del asesinato de Lorca apenas nadie se ha enterado.

250 PLAZAS SIN TITULO 787.360 PTAS. AÑO
Convocatoria del INSS (antes INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION) para cubrir 250 plazas de SUBALTERNOS-ORDENANZAS (B. O. E. 10-8-81). Destinos en TODA ESPAÑA (Capitales y poblaciones importantes). Ambos sexos, desde 18 años (sin límite). NO SE PIDE TITULO. Retribuciones 787.360 Ptas. (véase GUIA). GRANDES EXITOS DE NUESTROS ALUMNOS. Pruebas para ingresar: sencillas (dictado, cuatro reglas, etc.) No se pide mecanografía ¡EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD! Infórmese sin compromiso: envíenos este anuncio y SU DIRECCION y recibirá la GUIA GENERAL DE INFORMACION con instancia. Dirijase a CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS. Sagasta, 23. MADRID-4.

PARA EMBOTELLADOS Y VINOS FINOS
"Almacenes Puerta Real"
Teléfono 227987 GRANADA

24-8-81

MAÑANA COMIENZA EL "IX TROFEO CIUDAD DE LA ALHAMBRA"

Participan junto al Granada, el Betis y la A. D. Almería ★ Trescientas pesetas cuesta la general, existiendo un abono de setecientos cincuenta para los tres partidos

Mañana, martes, comienza de forma oficial la temporada 81-82 en el Estadio de Los Cármenes, justo ocho días antes de que en el mismo escenario la competición oficial abra sus puertas con la primera categoría. Debut ante la afición granadina de este nuevo equipo, que mañana de esta categoría, entrenador y jugadores. No ha de ser esta presentación una reválida de la anterior, sino que ha de servir para mostrar los defectos, observar jugadores, ver actitudes profesionales y en general, un conjunto al que se le va a pedir, desde el primer momento, que demuestre su categoría y al que se va a demandar también triunfos, goles y, a ser posible, buen juego. Por ello pensamos que el resultado final de los dos encuentros que el Granada ha de disputar en el IX Trofeo

da campaña, en la que también hubo descenso, el galardón de los hermanos Romera también quedó en casa. Y luego así nos marcharon las cosas. Dentro de la muy corta pretemporada que a nivel de partidos va a realizar el Granada —sólo cuatro confrontaciones— lo importante ha de ser el trabajo para el futuro y el obtener conclusiones positivas de cara a la Liga. Y si encima se gana, pues mejor.

LOS RIVALES

Hay que darse por satisfechos con el hecho de poder celebrar el Trofeo en su novena edición, cuando hace pocos meses se cuestionaba de forma seria la posible supresión del mismo por razones de todos conocidos. La directiva salida de las elecciones del 30-J programó casi de inmediato la cita anual veraniega con la afición, buscando dos conjuntos que pudieran acudir en las fechas previstas y que al mismo tiempo conjugaran nombre con atracción para la masa y escasas o nulas apetencias económicas por su participación. Difícil pero no imposible y con trabajo y buena predisposición se ha conseguido traer

al Betis, primerdivisionista, y a la Agrupación Deportiva Almería, que en la última temporada descendió a Segunda "A". Dos cuadros que cuentan con simpatías en Granada y que suelen hacer buen fútbol, sobre todo en trofeos en los que los puntos en litigio no condicionan sobremanera la adopción de tácticas destructoras que acaban de paso con el posible espectáculo.

El Betis, con hombres de categoría y cotizados a nivel nacional, se va a presentar en Los Cármenes con su mejor equipo, buscando sacarse un poquito la espina de la derrota sufrida en el torneo Ciudad de Sevilla recientemente disputado. Serán estos dos partidos de Granada una buena piedra de toque para que Luis Aragón, mister bético, haga las necesarias probaturas en su conjunto, sobre todo en defensa, línea que parece no andar demasiado firme. Y hablando de defensa hay que recordar que en la zaga verdiblanca figuran dos granadinos, Gerardo y Francis, hombres que con Luis Cid Carriega no tuvieron demasiadas oportunidades y que ahora pudieran convertirse en titulares. Confiamos en verles sobre el césped de Los Cármenes, cancha donde de tan buenas triunfos consiguieron en tiempos no demasiado lejanos. En cuanto a la cuestión económica, el Betis, según nuestras noticias, cobrará justo la mitad de lo que percibe habitualmente en cualquier otro torneo veraniego. La cantidad exacta no nos ha sido facilitada, pero ya es un detalle importante el rebajar sus honorarios a la vista de la situación granadina.

La Agrupación Deportiva Almería buscará asimismo en el IX Trofeo Ciudad de la Alhambra un doble objetivo. En primer lugar acabar de perfilar el posible "once" titular para afrontar la Liga en sus primeros compases y de paso luchará por sacarse la espina de su derrota en este mismo torneo el pasado año, en que compitió con el Granada y el Hércules. En sus filas permanecen casi todos los hombres que sustentaron el cuadro en la anterior campaña y de su experiencia y sapiencia cabe esperar una buena campaña que sirva para despertar de nuevo a la un poco dormida afición almeriense, un tanto decepcionada por el descenso y las últimas actuaciones. En Granada contará, qué duda cabe, con un ambiente favorable y sólo restará confiar en que veamos unos partidos interesantes.

Y hay que destacar el desinteresado ofrecimiento que del equipo hizo el presidente almeriense, Alfonso García, para que toma-



Tras varios años de ausencia, Cándido Gómez Álvarez vuelve a presentar el Trofeo Ciudad de la Alhambra como presidente de la entidad

ra parte en el trofeo granadino. No va a percibir ni una sola peseta, viniendo a jugar simplemente por los gastos. Un detalle que hay que agradecer como se merece.

EL GRANADA

Tal vez la mayor responsabilidad del torneo recaiga en el Granada, por ser el organizador y la presentación ante su afición. Lalo ha de hacer muchas probaturas para ver el camino más idóneo a seguir y no ha de extrañarnos el ver en acción a hombres que han de ser examinados por el técnico para dictaminar si se quedan con nosotros o deben marchar. Otro aliciente para la afición será el ver en acción a los nuevos fichajes granadinos, caso de Mauri, Samos, Polo y posiblemente Yuma, si estuviera recuperado de su lesión, extremo éste que es bastante improbable. Jugadores conocidos unos y más nuevos para los aficionados otros que han de colaborar junto a los habituales de campañas anteriores en la consecución del fin fijado por todos. En suma, una papeleta responsable para los jugadores y el técnico, un baremo en el que podrán calibrarse las verdaderas ganas de los aficionados de ayudar a su equipo. La asistencia de público será muy importante y no sólo por los ingresos que pudieran producirse en los tres partidos, sino porque su presencia en las gradas de "Los Cármenes" denotaría fielmente los deseos de volver a la antigua pasión del fútbol dominical.

CALENDARIO, ARBITROS Y PRECIOS

Todos los encuentros darán comienzo a las nueve y media de la

El Sevilla, C. F., campeón de la "V Copa José Castro", de Juveniles

Ayer se disputó en las instalaciones deportivas del P. Granada 74 la final de la V Copa José Castro, de juveniles, a la que habían llegado el Sevilla, F.C. y el Granada 74. El resultado final fue de cinco goles a cero a favor de los hispalenses. Al descanso se llegó con ventaja visitante de un tanto a cero. En la continuación en los últimos quince minutos fueron conseguidos los cuatro goles restantes. El partido fue bonito y el público asistente se divirtió. Dirigió la contienda el colegiado granadino de Segunda División, Benjumea Duarte, que estuvo bien en líneas generales.

En tercer lugar de esta competición se ha clasificado el Granada, C.F., cuarto el Atarfe, quinto el Vandalia y sexto el Rayo Eneas.

Hoy, a partir de las nueve y media de la noche, se disputará la final de la VIII Copa Dionisio Guillamón. Los contendientes serán el Santa Fe y La Zubia, equipos que han permanecido invictos en esta competición.

nada, será dirigido por el jerezano Gómez Ramírez.

Los precios del torneo son acordes con las diferentes localidades. Citemos el de la general que está en trescientas por partido, existiendo un abono de setecientos cincuenta para los tres encuentros.

Todo está pues preparado para la celebración del IX Trofeo Ciudad de la Alhambra, que por última vez se programa con este nombre, volviendo en su décima edición, tal y como anunciara el presidente en el acto de presentación del pasado jueves, a denominarse Ciudad de Granada, calificativo con el que nació y que fue suprimido siendo presidente Salvador Muñoz Rodríguez.

Antonio BARRAGAN

La selección belga goleó al Independiente (5-1)

BRUSELAS.—La Selección Nacional Belga de Fútbol ha derrotado hoy al Independiente de Buenos Aires por cinco goles a uno, en partido amistoso de preparación para las eliminatorias del Mundial-82.

Los argentinos encajaron un tanto temprano, pero contraatacaron durante la primera media hora, con un tiro al larguero de Barberón y un remate de Alzamendi muy peligrosos.

Los delanteros belgas Ceulemans y Cluytens acosaron al meta del Independiente con sus rápidas fintas, y Sandoval recibió tarjeta amarilla por una entrada a Cluytens a la media hora del primer tiempo.

TENIS

Continúa disputándose el III Torneo Open "Ciudad de Loja"

LOJA (Granada).—Hoy, lunes, va a continuar la disputa del III Torneo Open de Tenis Ciudad de Loja, programado con motivo de las fiestas y ferias patronales. En la segunda eliminatoria los encuentros programados para hoy son los siguientes:

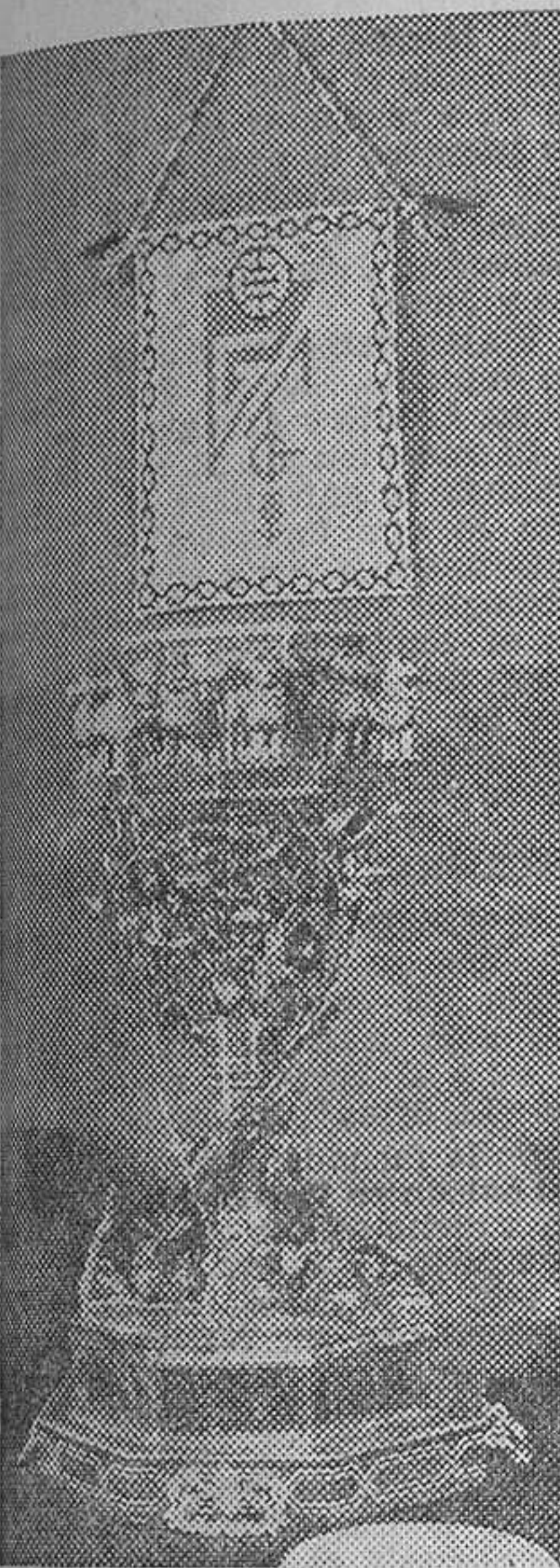
A las diez: Miguel Angel Rodríguez-Sánchez Guarnido. A las once: Carlos Baró-José A. Sánchez. A las doce: Juan Nogales-Rafael Zafra. A las cuatro de la tarde: José Revelles-Ruiz Llorente. A las cinco: García Piñol-Antonio Piqueras. A las seis: Marcelo Siegenthaler-Sergio Sánchez. Y a las siete de la tarde: vencedor Piñol-Piqueras contra Antonio Muñoz.

Para cualquier consulta sobre la celebración de este Torneo pueden dirigirse al teléfono 320019, donde los organizadores atenderán las cuestiones que se formulen.

DONDE ESTARA MI CARRO



Los viejos y tradicionales carros han ido desapareciendo de la circulación y dejando paso a los nuevos y potentes automóviles. En consecuencia las carreteras están diseñadas y pensadas para este tipo de transporte. No obstante quedan algunos carros circulando por carreteras e, incluso, autovías de acceso a las grandes ciudades. En este caso la circulación por el arcén es obligada para no entorpecer la marcha de los vehículos



Este es el trofeo que se pone en juego este año. Ligeramente inferior en tamaño al de ediciones anteriores, continúa con la misma belleza y calidad

Ciudad de la Alhambra debe ser relegado a un segundo plano, sin utilizar este dato para posibles ataques desmesurados o probables lanzamientos de campanas al viento. La importancia de este triángulo es notable para algunos aspectos entre los que encaja el económico, pero simple para otras facetas como puede ser la consecución del triunfo final. Nadie debe caer en el error de hacer un juicio definitivo respecto a la posible actuación rojiblanca en la Liga por lo que se vea en este pretemporada, ya que sería ésta una postura bastante falta de base. Y como para muestra basta un botón, ahí van dos: el año que se bajó a Segunda División se había conquistado el Trofeo y la pasa-

CICLISMO

Juan Fernández, tercero en Milán

MILAN, 23. (Efe).—El corredor español Juan Fernández, se ha clasificado en tercera posición en la prueba ciclista "Copa Agostini", con el mismo tiempo del ganador, el italiano Francesco Moser.

Moser ha cubierto los 209 kilómetros de la trigésimoquinta edición de la prueba en un tiempo de 5 horas, 5 minutos y 45 segundos, a un promedio de 41,103 kilómetros por hora.

1.000 PLAZAS DESDE 18 AÑOS 2.346 89 PTAS. AÑO

CUERPO AUXILIAR ADMINISTRATIVO DEL INSS (antes INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION). Convocatoria 1.000 plazas (B.O.E. 8-8-81). Ambos sexos, desde 18 años (sin límite). Título Graduado Escolar o similar. Destinos TODA ESPAÑA. Retribuciones 892.346 Ptas. (véase GUIA). Ejercicios escritos (NINGUNO ORAL): mecanografía, 20 temas, y problemas elementales. ¡EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD! Instancias hasta 14-9-81. Infórmese sin compromiso: pidamos por correo HOY MISMO la GUIA GENERAL DE INFORMACION con modelo oficial de instancia. Diríjase a CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS, Sagasta, 23. MADRID-4.

MUEBLES DE LUJO A PRECIOS DE MUEBLES ECONOMICOS

¡Ahora, su gran oportunidad! En nuestra liquidación total por Cambio de negocio

MUEBLES EL HOGAR MODERNO

DIARIAMENTE REPONEMOS NUEVOS MUEBLES PROCEDENTES DE NUESTROS ALMACENES. LO QUE BUSCABA EN SU VISITA DE DIAS PASADOS Y NO LO ENCONTRO, HOY PUEDE ENCONTRARLO.

¡VISITENOS!

¡HAGALO CUANTO ANTES! Vea dentro de la calidad de los muebles que liquidamos los precios que les estamos ofreciendo

muebles HOGAR MODERNO

Buenucesos, 9 / La Paz, 6

LA MUSICA DE AL-ANDALUS

3

IV. LA TEORIA MUSICAL Y SU DIFUSION

Realmente, el centro difusor de la ciencia árabe era España, y en especial la escuela de traductores de Toledo, primero del árabe al latín con el arcediano de Toledo y Segovia, Domingo Gonzalvo (Gundisalvo), Johannes Hispalensis... Después con las traducciones árabe-romance, de Alfonso X "El Sabio", y no sólo en romance, sino que a la len-

Problemática, aspectos más

tólicas y platónicas, y muere en el 950. Es el primer autor conocido que escribe un tratado en lengua árabe su "Kitabu al-musiqi al-Kabir", del cual poseemos cuatro copias diferentes:

Primera.—En la Universidad de Leyde tenemos una reproducción del manuscrito. Consta de 123 folios y data de 1537 (número 1427).

centro José Antonio Conde, y fue publicado por Soriano Fuertes en 1853. Aunque de Al-Farabi se han ocupado numerosos historiadores nacionales y extranjeros, qué duda cabe, el que de forma más completa, rigurosa y científica lo ha hecho ha sido Baron Rodolphe d'Erlanger, que en 1930 publicó en París su obra "La musique arabe", en la cual traduce, con extraordinario rigor, el tratado completo de Al-Farabi en su volumen primero, y primera parte del volumen segundo.

LA OBRA DE AL-FARABI

La obra de Al-Farabi consta del "Libro de introducción", dividido en dos discursos. El libro primero o "Elementos de la ciencia de la composición musical", igualmente dividido en dos discursos. En este primer libro define los intervalos, geométrica y aritméticamente; expone una teoría del ritmo perfectamente articulada, las teorías tradicionales de la división de los intervalos, distinguiendo entre los grandes intervalos consonantes, los intervalos consonantes medios, y los pequeños intervalos consonantes o intervalos de modulación.

El libro segundo está dedicado a los instrumentos. El discurso primero, al laúd y el discurso segundo, al resto de los instrumentos (según él mismo) en boga en los países islámicos, explicando teóricamente su funcionamiento y uso. Realmente, Al-Farabi es exhaustivo; no sólo fundamenta teóricamente los instrumentos, apoyándose en la lógica expuesta en su libro primero de los "Elementos", sino que detalla las posibles combinaciones sonoras, maneras de tocar... Es un auténtico tratado que puede ser de gran utilidad también al músico práctico.

Su libro tercero lo dedica a la "Composición musical". En su discurso primero define la composición musical, la manera de componer melodías para los instrumentos, bien como solistas o como acompañantes. El discurso segundo lo dedica a la composición para el canto.

Al-Farabi tuvo una gran influencia en los tratadistas medievales europeos, en Juan Hispano, Gundisalvo, Adelardo de Bath, Morley, Vicente Beauvais, Grosseteste, Kildwardby...

Otros tratadistas fueron Avicena (Abu Ali Al-Harayn Ibn Abd-Allah Ibn Sina), apodado "Al-Sayh Al-Ra'is" (El Maestro), 980-1037, el cual trata de la música en el capítulo doce de su obra matemática "Al-Sifa", con clara influencia de Al-Farabi y Ptolomeo, como también trata de la teoría musical en su libro "Al-Najat". Destacado fue también el tratado de los ciclos musicales o "Kitabu al-Adwar", de Safiyu al-Din, y su obra "Al-Risalah al-Sarafiyah", en la que refuerza las teorías del "Kitabu al-Adwar". Safiyu al-Din muere en 1293...

fuentes y sobresalientes

V. EGOS Y DIASPORA

Mientras Castilla se ocupaba del saber árabe, prosigue su conquista de Al-Andalus. Así, después de una segunda vuelta de reinos de Taifas, la cultura de Al-Andalus sigue su expansión por África y otras tierras orientales, quedando reducida en la península Ibérica a un solo enclave: el Reino de Granada (1226-1492). El Reino de Granada se convierte en algo místico y simbólico, despertando simpatías incluso en sus enemigos castellanos, que sufren de maurofilia (como señala Menéndez Pidal), y componen cancioneros moriscos donde resaltan la valía de sus adversarios con turbante, siguiendo la opinión de Dámaso Alonso. Este pequeño reino gra-

no de Granada. Esta procesión marítima de lágrimas hacia el exilio de los andalusíes no llevaría consigo la música que Al-Farabi mandara cantar a sus esgantas vascas, no habrá "garco, lo más propio e íntimo, entrelazado de sollozos y articulando en una rítmica que ya no podrá ser jamás serena.

Cada nuba completa representa una complicada y larga serie de preludios, canciones, melodías, partes instrumentales, etc. Aparte de estas once nubas mayores, los músicos marroquíes han conservado fragmentos de otras nueve llamadas menores, y cuya denominación más conocida es: 1) Nuba Ramel Maya de Argelia. 2) Nuba Hiyas Suer. 3) Nuba Bauaquir del Maya. 4) Nuba Sika (de Sika Ben Tamin el irakí). 5) Nuba Yarka. 6) Nuba Masmum. 7) Nuba Sika. 8) Nuba Si-

La forma zéjel influyó en diversos cancioneros hispanos después de la conquista de Granada, la música, la que sobrevivió. La orquesta andalusí ha dejado paso en la península Ibérica a la agrupación renacentista. Los músicos de Aragón y Andalucía proseguirían con sus cantos, pudiendo tener alguna influencia en los folklores respectivos; como significativa fue la labor de los músicos constructores de instrumentos. Este es el caso de los constructores de órganos, clavibalos, familia Mafferriz de Zaragoza, durante todo el siglo XVI, y de esta forma muchos otros.

Me gustaría concluir con el poema que escribió Isma II B. Badr, cuando pidió a Abd Al-Hamid B.

Cuando la cultura de Al-Andalus quedó reducida al único enclave del Reino de Granada éste se convirtió en algo místico y simbólico, despertando simpatías incluso en sus enemigos castellanos

El visir y poeta Ibn Zamrak (1313-1373) escribió sus casidas en los muros, fuentes y corredores de la Alhambra

Después de la conquista de Granada fueron Tetuán y Fez las ciudades que recogieron las emigraciones mayores y el repertorio de las núbas granadinas



Conjunto instrumental de música andalusí de Oujda (Marruecos). (Foto del autor)

gua española acompañaba, en ocasiones, traducciones al latín y a otras lenguas vulgares.

¿Cuál era la aportación musical que el Islám podía ofrecer?

El primer teórico musical del que tenemos noticia es Abu Yusuf Yacqula Al-Kindi, que vivió sobre el 873. Pero el más importante de todos es Abu N-Ars Muhammad Ibn Muhammad Ibn Tarhan Ibn Uzlag Al-Farabi, de origen turco, nacido en el 872 en Wasij, distrito de Persia, llamado de Farab. Viaja a Bagdad, conoce las teorías cristianas, aris-

Segunda.—En la Biblioteca Ambrosiana de Milán se conserva otra copia del manuscrito, de 195 folios. Data de 1347 (número 289).

Tercera.—En la Biblioteca de El Escorial, de Madrid. Es una copia andalusí incompleta, realizada por el ministro Abu Al-Hasan Ibn Abi Kamil, de Córdoba, y consta de 182 folios, sin datar (número 906).

Cuarta.—Una reproducción del manuscrito de Beyrith. Copia incompleta y sin datación.

Del manuscrito de El Escorial se ocupó el bibliotecario de dicho

nadino vive ahora, más que nunca, del pasado.

El visir Ben Al-Jatib (1313-1374) completa los anales de Al-Andalus, mientras que el visir y poeta Ben Zumaruk o Ibn Zamrak (1313-1373), escribe sus casidas en los muros, fuentes y corredores de la Alhambra. Como tan poéticamente lo define Emilio García Gómez: "Esta muda presencia nos dice que la poesía arabigoandaluza es una de las criaturas de arte que más se han resistido a desaparecer. Después de tantos siglos de imperio, trabajaba por infinitas manos, con tanta gracia y con tan fina ingeniosidad, era un globo que flotaba en el aire, acaso ya sin rumbo, pero cargado de sensualidad, hinchado y tenso de imágenes, de perfumes y músicas. No se resignaba a encerrarse en polvorientos manuscritos. Y, cuando ya no pudo ocupar los pensamientos ni impresionar los oídos, estalló como una irisada burbuja contra las paredes, y deleitó, y deleita todavía, los ojos, transfigurada en jeroglíficos de belleza, amortajada en exquisitas caligrafías, acostada sobre arabescos y atauriques".

Ibn Jaldúm nos habla de la decadencia en el mundo islámico con magistral claridad de ideas. Se rememoran los tiempos de esplendor y se quiere ver el mal presente, en la desvirtuación de aquellos principios que constituyeron la grandeza pasada.

Son muchos los restos, recuerdos y tradiciones, que en el Norte de África se conservan de la cultura de Al-Andalus. Nosotros sólo nos centraremos en lo que a nuestro tema concierne. Hemos de citar al menos, en este apartado, la labor del P. Patrocinio García Barriuso en el estudio de las núbas andalusíes conservadas en el Norte de África. Algunos momentos importantes en este trasvase cultural serían la conquista de Córdoba por el rey de Castilla, San Fernando (año 1236) en donde emigran a Marruecos 50.000 andalusíes. La conquista de Valencia por Jaime de Aragón (1238) con un saldo de 200.000 emigrados hacia Granada y Túnez. Conquista de Sevilla por el rey Fernando III (1248) con nuevo trasvase musulmán a África septentrional. Después de la conquista de Granada son Tetuán y Fez quien recoge las emigraciones mayores, así como el repertorio de las núbas granadinas. El P. Barriuso distingue cuatro repertorios de núbas: el de Túnez, el de Argel, el de Fez y el tetuani. Según este autor, las núbas de Túnez habían sido traídas por emigrados de Valencia, las de Argel de Córdoba, las de Fez de Sevilla, y las de Tetuán, de Granada.

La figura de Mohammad Ibn Josain Al-Haik el andalusí, el tetuani, que vivió en Tetuán durante el reinado de Muley Solimán (m. 1792), se debe la conservación de las llamadas núbas granadinas. Se sabe que existieron 24 núbas. Al-Haik en su colección recopiló once, hoy llamadas núbas mayores, sus nombres son: Nuba primera, Remel Maia. Nuba segunda, Isbihan. Nuba ter-

ka de Andalucía. 9) Nuba Remel "Madub" (Mual de Saba).

No vamos a entrar aquí en el análisis de estas composiciones y su estructura, pues ya lo hizo el citado P. Barriuso, entre otras, en sus obras "La música hispanomusulmana en Marruecos" (conferencia pronunciada en el Instituto de Estudios Africanos del C.S.I.C. el 20 de abril de 1945, y publicada en Madrid de 1950), o en su obra anterior "Ecos del Magrib", editado en Tánger, 1939 (en la que presenta el Congreso de Música en Fez, en el cual se estudiaron las núbas, con su ponencia "Trabajos de recopilación de música indígena realizada en la zona del protectorado español en Marruecos"). Sin embargo, en muchas de estas obras se nota un sentimiento nostálgico en giros y formas, quizás acentuado de lo que fuera la música del Rei-

Basil que le regalara un laúd, y este le mandó uno antiguo. Fragmento que se encuentra en el libro "Kitab al-Tasbihat" de Al-Kattani. La traducción al castellano es de mi amigo Younes Khairo Shanwan:

"Fuiste muy generoso al mandarme un laúd que era de la familia de Al- (Walid).

Generación tras generación lo remendaron las manos.

Es para mí como un laúd de [mosaicos].

Las arañas tejieron sobre él porque lo que creían vestigio de un edificio en ruinas.

Este laúd, es como líneas raídas, como el resto de tinta de una [preciosa caligrafía].

Reynaldo FERNANDEZ MANZANO

EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE GRANADA SECRETARIA GENERAL (Sección de Contratación) ANUNCIO

La Excma. Diputación Provincial de Granada, al amparo de las disposiciones legales de pertinente aplicación, se propone la contratación directa de las siguientes obras agrupadas por lotes:

LOTE NUMERO UNO

Memoria Valorada por obras complementarias en el "Camino Local de Huélago a los Baños de Alicún, Trozo I (de Huélago a Molino Bajo)", con presupuesto de ejecución por contrata de 938.400.— pesetas.

Memoria Valorada por obras complementarias en el "Camino Local de Huélago a los Baños de Alicún, Trozo II (de Molino Bajo a la Venta del Amparo)", con presupuesto de ejecución por contrata de 943.000.— pesetas.

Memoria Valorada por obras complementarias en el "Camino Local de Huélago a los Baños de Alicún, Trozo III (de Venta del Amparo al Arroyo de las Cuevas)", con presupuesto de ejecución por contrata de 989.000.— pesetas.

Y Memoria Valorada por obras complementarias en el "Camino Local de Huélago a los Baños de Alicún, Trozo IV (del Arroyo de las Cuevas a la Solana)", con presupuesto de ejecución por contrata de 993.600.— pesetas.

LOTE NUMERO DOS

Memoria Valorada por obras de mejora y acondicionamiento en la travesía de Pulianas, en la Carretera Provincial de Granada a la de Vilches a Almería", con presupuesto de ejecución por contrata de 989.000.— pesetas.

Memoria Valorada por obras de mejora y acondicionamiento en la "Primera travesía de Alomartes", en el Camino Local de Illora a Tocón por Alomartes", con presupuesto de ejecución por contrata de 998.200.— pesetas.

Y Memoria Valorada por obras de mejora y acondicionamiento a realizar en la travesía de Alomartes, en el Camino Local de Illora a Tocón, por Alomartes", con presupuesto de ejecución por contrata de 979.800.— pesetas.

En su virtud por el presente y durante un plazo que finalizará a las trece horas (13.00 horas) del próximo día 27 de agosto de 1981, jueves, se invita a los contratistas que tuvieran interés en la ejecución de dichas obras, para que formulen proposiciones económicas para ello, optando a los lotes que se expresan. En la Secretaría General.—Registro General de Entrada.— PARA LA EJECUCION DE LAS OBRAS DE MEMORIAS VALORADAS COMPRENDIDAS DENTRO DEL LOTE NUMERO.....

Granada, a 14 de agosto de 1981.— El Secretario General. Visto bueno: El Presidente.

La actualidad granadina vista por SORIA

